



№ 10.

ГОДЪ ИЗДАНІЯ ПЕРВЫЙ.

ГЕЛЬСИНГФОРССКІЙ
Приходскій Листокъ
!Помните—29, 30 и 31 Мая!

Наши герои и нашъ долгъ. — Чему учить
опытъ? — Мать. — Отчетъ по Народнымъ
Миссіонерскимъ курсамъ. — Доброе
напоминаніе, и др.

Цѣна 8 коп.

1915
ГЕЛЬСИНГФОРСЪ.

Адресъ редакціи: 29, Елизаветинская ул.
ТЕЛЕФ. 34 98.



Магазинъ Т-ва Чайной Торговли
ПРИДВОРНЫХЪ ПОСТАВЩИКОВЪ

„Василій ПЕРЛОВЪ съ С-ми“

Шильнадская площ., № 2, противъ Шведскаго театра, телеф. 27-37.

➔ **Предлагаетъ вниманію многоуважаемыхъ Г.г. покупателей:** ➔

— Ч А И —

Китайскіе и Цейлонскіе высокаго достоинства.

— К О Ф Е С Ы Р О Й —

въ большомъ выборѣ, на различныя цѣны.

— К О Ф Е Ж А Р Е Н Ы Й —

собственной жарки, превосходнаго качества, на разныя цѣны, по желанію размалывается тутъ же, а также кофе ячменный, изъ винныхъ ягодъ, Гималайскаго жита и желудовой.

Какао, Шоколадъ, Печенье, Карамель, Пряники

и проч. русскихъ, заграничныхъ и здѣшнихъ фабрикъ

Сахаръ русскій, финскій, кристаллич. и т. п.

К А Р Т Ы игральныя со скидкой 5%.

Цѣны крайне умеренныя.

Н. ИСТОМИНЪ.

Генриховская у. 26.

Телеф. 297.

МУКА

всѣхъ сортовъ,
но качества

одного:

НАИВЫСШАГО.

МАГАЗИНЪ

Финл. Офицерскаго Экономическаго Общества

Реддельская, 4.

Телеф. 17—45.

Петроградскіе товары.

Парфюмерія: **БРОКАРЪ** и **РАЛЛЕ!**

Офицерскія вещи: перчатки, снаряженіе, кортики
и пр.

СПѢШИТЕ СЪ ЗАКАЗАМИ!

А. Ф. АНДРЕЕВЪ.

Колоніальная
Гастрономич.
Телеф. 4-79.



ШИЛЬНАДСКАЯ 7.



Кондитерская
Пекарня.
Телеф. 35-86.

Самые лучшіе колоніальные товары!

ПЕКАРНЯ

изготавливаетъ всевозможныя кондитерскіе заказы.

Торговля оптовая и розничная.

ЗАКАЗЫ ИСПОЛНЯЮТСЯ СКОРО И АККУРАТНО.

Гельсингфорескій Приходскій Листокъ

№ 10-й. Гельсингфорсъ, четвергъ, 28 мая (10 іюня) 1915 года. 1-й годъ изданія.

Гельсингфоресцы!

(д. в. ц.)

29, 30 и 31 мая вся Россія объединится въ одномъ великомъ и святомъ дѣлѣ—помощи нашимъ разореннымъ окраинамъ.

29, 30 и 31 мая будетъ совершенъ повсемѣстный сборъ на нужды безчисленныхъ страдальцевъ потерпѣвшихъ на окраинахъ отъ жестокаго и злостнаго врага.

Радуйтесь этой возможности, прилить и вашу посильную лепту къ жертвамъ родной земли.

Встрѣчайте сборщиковъ какъ лучшихъ своихъ друзей, не отпускайте ихъ безъ привѣта, безъ жертвы.

Слѣшите на помощь бѣдѣ!

И когда въ слѣдующее воскресенье услышите призывъ въ нашихъ церквахъ Гельсингфоресскихъ, откликнитесь такъ, какъ умѣете откликаться на горе людское сострадательное чуткое христіанское сердце.

Помните 29 мая—день рожденія Великой Княжны Татианы Николаевны, Августѣйшей Предсѣдательницы Комитета организующаго этотъ трехдневный сборъ. Это первый день сбора.

Наканунѣ этого дня, въ четвергъ, въ 8 часовъ вечера, совершено будетъ молебствіе въ Успенскомъ Соборѣ (или, если обстоятельства позволяютъ, на соборной площадкѣ) о здравіи Августѣйшей новорожденной и объ успѣхѣхъ дорогаго ей сердцу и сердцу всѣхъ вѣрныхъ сыновъ отечества дѣла.

ОПЫТЪ УЧИТЬ.

Дѣтская душа и забота о ней.

Въ четвергъ, 7 мая, по приглашенію законоучителя Сернеской, имени Н. И. Бобрікова школы, о. В. Куклина, отозваннаго вмѣстѣ съ его кораблемъ изъ Гельсингфорса, и по приглашенію администраціи школы, я имѣлъ духовное утѣшеніе совѣщать въ этой школѣ молебень по случаю окончанія учебнаго года и принимать

участіе въ торжественномъ актѣ. Кромѣ учебнаго персонала училища присутствовали на богослуженіи директоръ Александровской гимназіи В. В. Бѣлевичъ. Ученики прекрасно и стройно пропѣли молебень и я благословилъ ихъ напутственнымъ привѣтствіемъ. Завѣдывающая училищемъ О. В. Горіикова поздравила окончившихъ школу и высказала имъ добрыя пожеланія продолжать образованіе и по выходѣ изъ школы способами доступными каждому. В. В. Бѣлевичъ въ краткомъ словѣ

воспроизвелъ судьбы училища, быстрый ростъ ея, и, возбудивъ рѣчью патристическое одушевление, пригласилъ всѣхъ пропѣть русскій гимнъ. Гимнъ былъ дружно пропѣтъ и повторенъ при многочисленныхъ крикахъ «ура».

Смотрѣть на дѣтокъ было пріятно, они вѣжливо кланялись, стояли чинно во время молебствія и при раздачѣ аттестатовъ и наградъ. Сердца родителей, присутствовавшихъ тутъ, и наставниковъ должны были радоваться при взглядѣ на эти 300 дѣтскихъ головокъ...

Любовался дѣтишками и я. Но и тревожное чувство закрадывалось въ мою душу. Въ этотъ же день около 420 учениковъ окончили занятія и въ другой школѣ, имени графа Каменскаго. Итого, около 800 человекъ школьной дѣтвора очутилось въ одинъ этотъ день на свободѣ, отданы подъ призоръ ихъ семействъ, подъ кровлю ихъ жилищъ...

Смотрѣлъ я, и думалъ: *Куда же разсасывается вся эта дѣтская масса по воскреснымъ и праздничнымъ днямъ?* Инославныхъ—процентъ небольшой. Куда же дѣваются остальные дѣти? Водятъ многіе родители съ собой дѣтей въ наши храмы, но не сотнями же! Изъ чего же складывается ихъ религиозное воспитаніе, помимо нѣсколькихъ уроковъ закона Божія въ учебное время и наученія родныхъ? Не грозить ли дѣтямъ религиозное одичаніе, если имѣть въ виду то, что большинство ихъ растутъ въ крайне бѣдныхъ рабочихъ семьяхъ, гдѣ родители обременены заботою о кускѣ насущнаго хлѣба, и иногда дѣтьми совсѣмъ не занимаются?

И пришелъ мнѣ на память Великій постъ, и та «великопостная проблема», которая такъ трудна для разрѣшенія. Проблема исповѣди, *дѣтской исповѣди*.—

Распредѣлять всѣхъ присутствующихъ къ исповѣди равномерно по всѣмъ седмицамъ Великаго Поста конечно немислимо. Въ Страстную Седмицу потокъ исповѣдниковъ въ приходѣ обычно возрастаетъ въ нескончаемую рѣку. Въ Страстной Четвергъ и Субботу цѣлыми часами сотни людей простаиваютъ въ Соборѣ и Св. Троицкой церкви, образуя длинную очередь, въ ожиданіи исповѣди. Я не говорю объ усталости священника въ такіе дни. Но какъ бы ни былъ онъ по характеру своему спокоенъ, при взглядѣ на нескончаемую вереницу исповѣдниковъ онъ, больше по состраданію къ нимъ,

чѣмъ къ себѣ, вынужденъ прибѣгать къ ускоренному темпу въ важномъ таинствѣ исповѣди, сводя ее въ концѣ концовъ къ произнесенію немногихъ необходимыхъ при таинствѣ словъ и разрѣшительной молитвы. Если по вѣрѣ исповѣдующагося и подается ему благодатью Божіей отпущеніе грѣховъ, то врядъ ли вообще такая исповѣдь можетъ удовлетворить и его и пастырское чувство. Между тѣмъ, если по необходимости кто либо изъ исповѣдующихся задерживается предъ священникомъ, остающаяся масса стоящихъ въ очереди начинаетъ нервничать, переминается съ ноги на ногу, давать о себѣ знать, подвигаться впередъ, стоящіе впереди позволяютъ себѣ заглядывать за занавѣсъ, смущаютъ исповѣдника, и въ концѣ концовъ все выходитъ скомканнымъ, т. е. обрядъ какъ будто и выполненъ, а успокоенія нѣтъ...

Но тягота наибольшая въ томъ, что въ такія минуты, чрезъ каждые 5—7 человекъ взрослыхъ вдругъ выталкивается къ священнику родительской рукою дѣтская головка. Недоумѣвающе и часто испуганно таращить дитя свои глазенки... Видишь, что предъ тобою стоитъ ребенокъ еще впервые подходящій къ св. исповѣди..

Что вы станете дѣлать въ такую минуту? Нельзя же тутъ ограничиться благословеніемъ и молитвой! Вспомните свои дѣтскіе годы. Съ какимъ трепетомъ ждешь минуты исповѣди, какъ подготавлиешься къ ней, какъ вообще жутко... Тутъ воспитывается благоговѣніе къ св. таинству, полагается закладка на всю жизнь отношенію человекъ, къ св. исповѣди. И вдругъ ребенокъ ушелъ бы даже не успѣвъ успокоиться и сообразить, что произошло! А между тѣмъ, виновать ли священникъ, если въ такія минуты онъ, только что взволнованный предшествующей исповѣдью взрослыхъ, обезпокоенный нервничаньемъ все нарастающей толпы богомольцевъ ожидающихъ своей очереди, вынужденъ внести долю торопливости въ исповѣдь и ребенка! Не лежитъ ли большая отвѣтственность въ этихъ случаяхъ на тѣхъ, кто откладываетъ исповѣдь дѣтей на такіе часы, когда и взрослымъ трудно удержаться отъ нетерпѣливаго настроенія, утомленія, когда и имъ совершенно невозможно по должному сосредоточиться. Въ поздній часъ, вы слышите дѣтскую возню у самой занавѣси отдѣляющей священника отъ бого-

мольцевъ, слышите иногда пересемѣваніе, видите заглядываніе, словомъ, долгое стояніе уже совершенно разогнало у многихъ дѣтей, при подвижности ихъ природы, молитвенное настроеніе, а о благоговѣніи уже и говорить нечего! А взглянули бы вы на тѣ свѣчи, которыя многія дѣти приносятъ съ собою къ священнику при исповѣди. Какіихъ только узоровъ здѣсь не нарисовано, какъ только ихъ не мяли дѣтскія руки въ часы ожиданія очереди!

Придетъ иной чижикъ—малютка, робко робко... Сразу видно, что впервые еще подходитъ къ исповѣди. Спросишь: «какъ тебя зовутъ, дѣточка?»

— Грѣшень,—бормочетъ онъ, и чуть не расплачется.

Значитъ, учили его родители и старшіе, и хотя дитя не понимаетъ, что такое «грѣшень», но уже знаетъ, какъ надо отвѣчать на вопросы священника смиреннымъ выраженіемъ своей грѣховности...

Это «грѣшень» такое трогательное! Какъ тутъ позволишь себѣ отослать ребенка въ двѣ-три секунды и не постараться утвердить въ немъ добрую и полезную для него память о первой его исповѣди!

Но во сколько разъ больше пользы духовной было бы для ребенка, еслибы онъ исповѣдывался не въ тысячной смѣшанной толпѣ взрослыхъ, въ поздній ночной часъ, среди общей нервности, торопливости, а въ такіе часы, когда священникъ могъ бы удѣлить исповѣди надлежащее время и тѣмъ должнымъ образомъ взлѣять добрый ростокъ дѣтской души!..

Такой же ущербъ терпитъ при этихъ условіяхъ душа дѣтей, и не впервые уже подходящихъ къ исповѣди. Православный Гельсингфорсъ въ этомъ отношеніи находится въ крайне безотрадномъ положеніи. Представьте себѣ, что мѣстныя учебныя заведенія, почти исключительно состоящія изъ православныхъ, численностью свыше тысячи дѣтей, не имѣютъ вовсе опредѣленныхъ часовъ, дней и седмиць для говѣнія въ Великомъ Посту! Я разумѣю дѣтей, которыя вовсе не покидаютъ на праздники Пасхи городъ и потому долгъ исповѣди должны выполнять въ Гельсингфорскомъ приходѣ. Вотъ и разбрасывается эта дѣтвора между взрослыми, и къ исповѣди подходитъ мало подготовленной, съ малособраннѣмъ чувствомъ.

— Что же дѣлать, скажете вы, если при здѣшнихъ учебныхъ заведеніяхъ нѣтъ своихъ церквей и нельзя соблюдать ста-

раго обычая общаго дѣтскаго—по классамъ—говѣнія?

Но такъ ли трудно соблюсти этотъ добрый обычай даже при отсутствіи своихъ школьныхъ храмовъ?

Достаточно выдѣлить два послѣдніе дня какой либо седмицы великаго поста, пятницу и субботу. Въ эти дни свой законоучитель,—а такіе имѣются при всѣхъ школахъ—могъ бы послѣдовательно приготовить по должному дѣтей къ исповѣди и воспитать въ нихъ подобающія св. таинствамъ покаянія и причащенія чувства; для дѣтей могла бы быть отведена на эти дни Св. Троицкая церковь, или пріютская церковь. Общіе однородные интересы учащихся дѣтей, ихъ возрастъ, подготовка и пр. сразу облегчили бы доброе и благоговѣйное совершеніе таинства, которое сейчасъ происходитъ торопливо, неблагоговѣйно и въ ущербъ дѣтской душѣ и чувству священника. Вѣдь и по существующимъ законоположеніямъ законоучитель школы, гимназій и пр., долженъ быть и духовникомъ учащихся у него дѣтей.

Я положительно не вижу серьезныхъ препятствій къ осуществленію такой мѣры. Привелось какъ то слышать возраженіе: «но иногда, вѣдь, родители хотѣли бы вмѣстѣ съ дѣтьми причаститься»... И отлично! Вѣдь я говорю о правилѣ, а не объ исключеніяхъ. Говорю о способѣ пріучить дитя къ исповѣди, къ благоговѣнію, говорю о способѣ избѣгнуть тѣхъ неудобствъ, которыя сейчасъ, думается, удручаютъ и родителей. А какъ же все мы, нѣкогда учившіеся, въ свое время классами говѣли и причащались? Но если есть желаніе всей семьей говѣть, то, вѣдь, можно только привѣтствовать вторичное говѣніе.

Позвольте высказать убѣжденіе, что такая мѣра не встрѣтила бы и со стороны Учебнаго Начальства ничего иного кромѣ сочувственнаго вниманія. Ибо въ основѣ ея—желаніе и потребность внести порядокъ въ очень важную область нашей приходской жизни, и хотя отчасти разрѣшить одну изъ больныхъ сторонъ нашихъ «великопостныхъ проблеммъ».

Вмѣстѣ съ тѣмъ это послужило бы къ рѣшенію и другого назрѣвашаго вопроса—о дѣтскомъ церковномъ воспитаніи въ приходѣ, въ широкомъ его объемѣ. Но объ этомъ въ другой разъ.

Наши герои и нашъ долгъ.

(д. в. ц.)

Въ послѣдніе мѣсяцы наши воины нашли добраго друга въ прикомандированномъ въ Гельсингфорсъ къ одной изъ пѣшихъ дружинъ іеромонахѣ о. Самуилѣ (Никитинѣ). Онъ—питомецъ славнаго Валаамскаго монастыря, уже и подвизался и отличія получилъ еще въ Японскую войну, исполненъ самыхъ добрыхъ патріотическихъ чувствъ, и несетъ безмездно теперь свою пастырскую службу въ этомъ городѣ. Мѣсяць тому назадъ разговорились мы съ нимъ и сталъ онъ на тоску жаловаться... «Дорогой мой отче,—да время ли намъ тосковать? Коли свободная минутка есть, по лазаретамъ нашимъ здѣсь походите, раненымъ послужите»...—Да развѣ можно?—обрадовался о. Самуилъ. Сейчасъ же вооружилъ я его спискомъ городскихъ временныхъ лазаретовъ и больницъ, и ходитъ теперь неустанно о. Самуилъ по лазаретамъ, Богу молится съ ранеными и за раненыхъ, говоритъ имъ простыя свои душевныя бесѣды, листки раздаетъ и не нарадуется. Тоски какъ не бывало! Всюду поспѣваетъ. Вездѣ всѣхъ обошелъ.

Попросилъ я его: «Вы, отче, записывайте свои впечатлѣнія при посѣщеніи больныхъ и раненыхъ воиновъ». Не прошло и дня, передалъ онъ мнѣ нѣсколько набросанныхъ имъ строкъ, которыя я и помѣщаю здѣсь.

«Посѣщая лазареты, — пишетъ о. Самуилъ,—по любви къ ближнимъ моимъ и служа имъ—ради Бога—молебны, читая акаѳисты и утѣшая ихъ словомъ, какъ Господь въ немощи моей поможетъ мнѣ, пришелъ я въ одинъ лазаретъ, гдѣ лежали воины, и одинъ изъ тяжело раненыхъ пригласилъ меня къ себѣ.

«Подошелъ я къ нему, а онъ мнѣ говоритъ: «Батюшка, я вѣрую въ Бога, и Господь меня много разъ спасалъ. Былъ такой случай. Послали насъ на развѣдку на аэропланѣ, и попали мы подъ сильный непріятельскій огонь. Крылья аэроплана были пробиты во многихъ мѣстахъ и меня ранило въ руку... Растерялся я. Машина покосилась на бокъ... А у меня на груди вотъ эта икона Божіей Матери--родительское благословеніе... Въ эту секунду я за нее схватился, и до слезъ усердно замолился Ей: спаси, Царица моя Небесная!.. Дальше ничего и представить и вспомнить не могу, какъ дѣйствіе совершилось, и какъ мы попали въ расположеніе нашихъ войскъ!.. Господь, по молитвамъ Своей Матери Пречистой, спасъ насъ отъ смерти»...

«Очень меня тронули эти слова храбраго воина. «Да будетъ покойна душа твоя, братъ,—говорю. Три раза ты раненъ, и очень много страданій приносятъ тебѣ эти раны, особенно пораненіе въ голову. Смотри на страданіе твое, и самъ не могу удержаться отъ слезъ состраданія къ тебѣ. Вотъ ты свою жизнь и здоровье принесъ, какъ и многіе воины, въ жертву благу родины, а за васъ, за спасеніе ваше, Святая Церковь наша ежедневно возсылаетъ къ Господу Богу моленія и приноситъ святѣйшую Безкровную Жертву! Всѣ мы, дѣти Русской семьи, обязаны вамъ, воинамъ, любовью и благодарностью. Кланяемся ранамъ вашимъ, добрые наши воины-раненые. Вотъ пойду сейчасъ совершу молебствіе здѣсь, и за тебя, братъ Александръ, Господу помолюсь».

«Собрались раненые, и началъ я служить молебенъ Спасителю и Божіей Матери и акаѳистъ прочиталъ. У нѣкоторыхъ слезы умиленія на очахъ видны были. А послѣ и ска-

залъ я имъ то, что всегда въ лазаретахъ говорю:

«Возлюбленные, дорогіе братія, христіолюбивые воины наши! Вы голодъ и холодъ, невзгоды и непогоды выносили на позиціяхъ вашихъ. Вы ранены тамъ были. Тамъ заболѣли. А нѣкоторые и членовъ тѣла своего лишились, защищая вѣру, Царя и отечество, отъ коварнаго и кровожаднаго врага—нѣмца, того нѣмца, который, забирая селенія наши, грабя имущество мирнаго безоружнаго населенія нашего, уводя скотъ, всѣхъ и все обираетъ, покидаетъ нашихъ женъ и дѣтей и стариковъ нагихъ и холодныхъ, раненыхъ, убитыхъ и обезчещенныхъ; который старается поработить насъ и хотѣлъ бы всю нашу землю сдѣлать своей невольницей!.. Вы, не щадя жизни своей, пошли противъ этого злого врага. И Св. Церковь молится, чтобы Господь далъ мужество и храбрость нашему воинству, чтобы раненыхъ и больныхъ воздвигъ отъ одра болѣзни; граждане всѣхъ русскихъ городовъ и селеній заботятся о семействахъ вашихъ, за васъ обрабатываютъ землю и засѣваютъ поля ваши; Государь нашъ милостивый заботится о семьяхъ вашихъ, и пособиями-пайками помогаетъ всѣмъ, пославшимъ кормильцевъ своихъ на войну... Стойте же, воины христіолюбивые, за родину, за вѣру! Стойте за нашего Государя и за Его правое дѣло защиты меньшаго брата—славянина отъ хищнаго нѣмца! Св. Евангеліе говоритъ: нѣтъ любви больше какъ положить душу свою и жизнь за друзей своихъ!

«Скорого выздоровленія желаю вамъ, друзья мои! Прощайте! Миръ и благословеніе Божіе буди на васъ!»!

Къ сожалѣнію, въ Гельсингфорсѣ насъ, священнослужителей, очень

очень мало. А между тѣмъ, отъ кого же какъ не отъ насъ, духовныхъ лицъ, будутъ ожидать раненые и больные духовнаго совѣта и утѣшенія. Не будемъ же оскудѣвать въ сильномъ удовлетвореніи этой жажды духовной нашихъ героевъ. А съ религіозной бесѣдой совмѣстимъ и служеніе воинамъ и практической помощью въ житейскихъ ихъ потребностяхъ.

Вотъ напр., какое высокое довѣріе выражаетъ мѣстнымъ священнослужителямъ полученное мною,—какъ несомнѣнно, священниками и другихъ городовъ, въ коихъ имѣются лазареты для больныхъ раненыхъ воиновъ Финляндіи,—письмо отъ Финляндскаго Генераль-Губернатора по званію главноуполномоченнаго по Финляндіи Ея Императорскаго Высочества Великой Княгини Маріи Павловны, Августѣйшей Предсѣдательницы Комитета по снабженію одеждою нижнихъ чиновъ увольняемыхъ на родину изъ всѣхъ лечебныхъ заведеній Имперіи.

Ваше Высокопреподобіе

Досточтимый отецъ Александръ.

Ея Императорское Высочество Великая Княгиня Марія Павловна изволила поручить мнѣ, какъ своему Главноуполномоченному по Финляндіи, просить Ваше Высокопреподобіе навѣщать раненыхъ и больныхъ воиновъ, находящихся на излеченіи въ лазаретахъ и больницахъ, оборудованныхъ для сего въ гор. Гельсингфорсѣ, и опрашивать сихъ воиновъ возможно чаще объ ихъ нуждахъ.

Будучи глубоко увѣренъ, что означенный призывъ Ея Высочества принести посильную помощь въ высокохристіанскомъ дѣлѣ утѣшенія и попеченія о страждущихъ воинахъ, пожертвовавшихъ на защиту Родины своимъ здоровьемъ, встрѣтитъ какъ съ вашей стороны, такъ и со стороны подвѣдомственнаго вамъ духо-

венства, искреннее и горячее къ себѣ отношеніе, покорнѣйше прошу Ваше Высокопреподобіе въ тѣхъ случаяхъ, когда при выполненіи изъясненнаго религіозно-правственнаго попеченія къ вамъ или къ лицамъ, входящимъ въ составъ помянутаго духовенства, будутъ поступать отъ раненыхъ и больныхъ воиновъ ходатайства, не отказать въ сердечномъ къ нимъ участіи, входя въ случаѣ надобности въ словесныя сношенія съ подлежащими должностными лицами, а при встрѣчѣ какихъ-либо затрудненій обращаться непосредственно ко мнѣ.

Примите, Ваше Высокопреподобіе, увѣреніе въ искреннемъ уваженіи и совершенной преданности.

Ф. Зейнг.

Будемъ счастливы возможностью въ мѣру силъ своихъ послужить великому и святому дѣлу утѣшенія и облегченія страждущихъ нашихъ героев!

Доброе напоминаніе.

Въ докладѣ Преосвященнаго Серафима, епископа Сердобольскаго, на имя Высокопреосвященнѣйшаго нашего Архипастыря Архіепископа Сергія о результатахъ поѣздки въ январѣ текущаго года по нѣкоторымъ приходамъ сѣверовосточной Финляндіи, читаемъ между прочимъ:

«Почти во всѣхъ посѣщаемыхъ мною въ послѣднюю поѣздку приходяхъ православные на знаютъ новыхъ русскихъ святыхъ: Свв. Митрофана, Тихона, Θεодосія, Іоасафа, Гермогена, Питирима, Преп. Серафима Саровскаго. Весьма желательно было бы, чтобы во всѣхъ школахъ какъ учащіе, такъ и священники, освѣдомляли бы дѣтей съ новоявленными святыми нашей церкви, сообщали бы

о нихъ хотя бы самыя краткія свѣдѣнія, показывали дѣтямъ изображенія ихъ, помѣщающіяся въ русскихъ духовныхъ журналахъ и газетахъ—въ «Церковныхъ Вѣдомостяхъ», «Русскомъ Паломникѣ», «Нивѣ» и т. п. и по поводу всякаго прославленія новаго святого нашей церкви имѣли бы особыя бесѣды и со взрослыми, и съ дѣтьми, какъ въ храмахъ, такъ и въ школахъ и, гдѣ найдутъ возможнымъ и удобнымъ. Полезно было бы, кромѣ того, давать крещаемымъ младенцамъ имена по преимуществу новоявленныхъ святыхъ, чрезъ что и родители и дѣти ознакомились бы съ ними само собою. Весьма желательно также было бы, чтобы съ тою же цѣлью наши священники выписывали бы изъ Россіи иконы новыхъ святыхъ и поставили бы ихъ на видныхъ мѣстахъ въ храмахъ,—разумеется, если это возможно для бюджета церквей».

ГЕЛЬСИНГФОРССКІЙ ПРИХОДЪ.

Что у него есть и чего недостаетъ?
Желательное и неотложное.

Продолженіе.

Однимъ словомъ, намъ нуженъ собственный народный приходскій домъ.

«Мечты, мечты,»—улыбнется кто нибудь. «Отчего не помечтать?»..

Ну, чтожъ? Сперва помечтаемъ, а, тамъ, Богъ дастъ, мечты эти и въ жизнь привести удастся. Правда, пока у насъ ни гроша на это дѣло не имѣется, но и грошъ найти можно.

На дняхъ привелось мнѣ бесѣдовать съ однимъ доброжелателемъ—прихожаниномъ, человѣкомъ великаго опыта въ дѣлѣ строительства въ Гельсингфорсѣ.—«Читалъ вапгъ При-

ходскій Листокъ съ интересомъ,—сказаль онъ мнѣ,—а послѣдній номеръ и съ сильнымъ волненіемъ..» — Почему? — спросилъ я.— «Простите за откровенность, боюсь, чтобы вы не сдѣлали непоправимой ошибки. Вы писали, что необходимъ для прихода народный домъ. Только не покупайте готоваго, не покупайте т. н. доходнаго дома для вашихъ цѣлей. Иначе толку много не выйдетъ»...

Я поспѣшилъ успокоить собесѣдника. Эти пристройки, перестройки, приспособленія къ новымъ назначеніямъ готовыхъ зданій, предназначавшихся ранѣе для совѣмъ иныхъ цѣлей, всегда обходятся дорого, и никогда почти не даютъ удовлетворительнаго результата. А въ данномъ случаѣ, думается, и вовсе не допустима мысль о покупкѣ готоваго зданія подъ народный приходскій домъ, хотя, по недостатку средствъ, желательна извѣстная доходность, какую можно было бы извлекать изъ новаго зданія, дабы покрывать расходы по его содержанію, и пр.

Рядомъ съ Чернышевскимъ Подворьемъ есть принадлежащій нашей церкви угловой старій деревянный домъ, приносящій нѣкоторый доходъ отъ отдаваемыхъ въ наемъ, находящихся въ немъ, помѣщеній, но доходъ совершенно не соответствующій мѣстоположенію дома, чрезвычайно выгодному и видному. Уголъ Елизаветинской и Уніонской улицы—это бойкое мѣсто, удобное и для магазиновъ, и для конторъ, и для частнаго жилья. Здѣсь узелъ трамвайныхъ сообщений, вблизи центръ города, рядомъ паркъ и ботанической садъ, мостъ въ Берхель, недалеко вокзалъ. Площадь подъ деревяннымъ домомъ невелика, но при согласованности новой постройки съ Чернышевскимъ Подворьемъ и пятиэтажнымъ зданіемъ на Уніонской улицѣ,

и при включеніи подъ постройку части порожняго мѣста, можно воздвигнуть зданіе вполне достигающее своей цѣли. Если выстроить домъ въ 6 этажей, то онъ вполне окупитъ себя. Нижній этажъ можно приспособить подъ магазины, средній въ полтора свѣта для большого приходскаго зала, для народно-приходскихъ цѣлей отдать и третій этажъ. Остальную часть зданія отвести для разныхъ учрежденій и частныхъ квартиръ. Что домъ пустовать не будетъ, въ этомъ сомнѣваться нельзя. Уже сейчасъ предлагаютъ около 15.000 марокъ за нижній этажъ предполагаемаго зданія. Если найдется мѣсто въ зданіи для «Дѣтскаго Сада», то и еще нѣсколько тысячъ въ годъ домъ получилъ бы. Нѣкоторыя квартиры можно было бы отдавать престарѣлымъ священно и церковнослужителямъ прихода, вмѣсто того, чтобы платить имъ ежегодно пособія деньгами. Сейчасъ, напр., приходъ выдаетъ ежегодно прот. А. Косухину пособіе на квартиру 1400 ф. м. тогда какъ, при имѣннй въ приходскомъ домѣ запасной квартиры, устранялось бы обоюдное неудобство: плата денегъ, и необходимость для чловѣка долго служившаго церкви и приходу уходить на частную квартиру.

Гдѣ же взять средства на постройку потребнаго зданія?

Земля подъ деревяннымъ домомъ, о которомъ мы говорили выше, принадлежитъ, какъ и Чернышевское Подворье, нашей церкви. При разрѣшеніи Высшаго Священноначалія она можетъ быть заложена въ банкахъ и полученная отъ заклада сумма положена въ дѣло постройки. Дальнѣйшее—приложится.

Словесный докладъ по этому предмету встрѣтилъ самое сочувственное вниманіе нашего Архипастыря. Остается только переждать ны-

нѣшніе тревожные часы, употребивъ ихъ на подготовку къ приведенію въ осуществленію этого дѣла, а затѣмъ, если Господь благословитъ, дождемся и самой постройки.

Отчетъ по Народнымъ Миссіонерскимъ Курсамъ.

Приходъ по Народнымъ миссіонерскимъ курсамъ въ Гельсингфорскъ

(съ 24-го Ноября 1913 г. по 11-е Мая 1915 г.)

1. а) Собрано добровольныхъ пожертвованій на нужды Курсовъ—134 мар. 70 пен.
- б) съ 1-го Января 1914 г. по 1-е Января 1915 года—6 р. 74 коп. и 364 м. 22 п.
- в) съ 1-го Января 1915 г. по 11-е Мая 1915 г.—10 руб. 98 коп. и 243 мар. 2 пен.

Итого: 17 руб. 72 коп. и 741 мар. 94 пен.

2. Добровольныхъ пожертвованій отъ отдѣльныхъ учреждений и лицъ:

а) отъ Гельсингфорскаго купца С. И. Аладына—67 мар.

б) отъ Приходскаго Православнаго Гельсингфорскаго Попечительства въ 1914 г.—200 мар.
въ 1915 г.—200 мар.

в) отъ Совѣщательнаго Комитета въ 1913 г.—200 мар.
въ 1914 г.—200 мар.

г) отъ Гельсингфорскаго Прихода въ 1914 г.—267 мар.

Итого: 1134 мар.

3. Собрано на нужды войны (Красный Крестъ, содержаніе семействъ запасныхъ призванныхъ на войну)—22 руб. 83 коп. и 661 мар. 91 пен.

Отъ госпожи Е. А. Питкяненъ—30 мар.

4. Собрано на подарокъ БИБЛІИ воинамъ—6 руб. 1 коп. и 180 мар. 83 пен.

5. На Приходскія Ясли для дѣтей, родители коихъ призваны на военную службу,—3 руб. 61 коп. и 87 мар. 36 пен.

6. Въ пользу братьевъ нашихъ *Сербовъ* и *Черногорцевъ*,—1 р. 97 к. и 74 м. 30 п.

7. Въ пользу Александровскаго Комитета о раненыхъ,—2 р. 77 к. и 69 м. 58 п.

8. Отъ продажи книгъ и журналовъ,—2 руб. 26 коп. и 53 мар. 45 пен.

Итого съ 24-го Ноября 1913 года по 11-е Мая 1915 года—56 руб. 58 коп. и 3033 мар. 37 пен.

Отъ курсовой разницы при обмѣнѣ финскихъ денегъ на русскія—2 руб. 82 коп.

Итого: 59 руб. 40 коп.

Расходъ по Народнымъ миссіонерскимъ курсамъ въ Гельсингфорскъ

(съ 24-го Ноября 1913 г. по 11-е Мая 1915 г.)

1. Уплочено за книжный шкафъ и складную къ нему лѣстницу—150 мар.

2. Выписано отъ Н. Ю. Варжанскаго евангеліи, противосектантскихъ брошюръ, мис. листковъ и пр., каковыя неимущимъ были розданы бесплатно,—601 мар. 73 п.

3. Уплочено въ 1914 г. за 100 евангеліи, присланныхъ экономомъ Архіерейскаго дома,—119 мар. 70 пен.

4. Выписано изъ Синодальнаго книжнаго склада священныхъ книгъ и миссіонерскихъ листковъ и пр. для бесплатной раздачи на Курсахъ,—303 мар. 24 пен.

5. Куплено *Библии* на русскомъ языкѣ для раненыхъ воиновъ, находящихся въ ларетахъ г. Гельсингфорса,—на 200 м.

6. Выславо въ разное время въ Финляндское Окружное Управленіе Россійскаго Общества Краснаго Креста,—13 руб. 00 коп. и 332 мар. 46 пен.

7. Передано Гельсингфорскому Православному Приходскому Попечительству, на нужды семействъ запасныхъ призванныхъ на войну,—9 р. 83 к. и 329 м. 45 п.

- Отъ Е. А. Питкяненъ, туда-же—30 мар.
8. На выписку журналовъ и газетъ,—27 руб. 35 коп. и 30 мар.

9. Передано на приходскія Ясли для дѣтей, родители коихъ призваны на военную службу,—3 руб. 61 коп. и 87 мар. 36 пен.

10. Отославо въ Консисторію сбора на братьевъ нашихъ *Сербовъ* и *Черногорцевъ*,—1 руб. 97 коп. и 74 мар. 30 пен.

11. На устройство скамеекъ на Курсахъ,—66 мар.

12. На мелкіе расходы (доставка книгъ, деревянное масло для лампадки и пр.)—1 руб. 25 коп. и 30 мар. 45 пен.

13. Въ пользу Александровскаго Комитета о раненыхъ,—2 р. 17 к. и 69 м. 58 п.

14. Уплочено за уборку и освѣщеніе зала на Миссіонерскихъ Курсахъ въ разное время,—455 мар.

Итого съ 24-го Ноября 1913 г. по 11-е Мая 1915 года въ расходъ: 59 руб. 18 коп. и 2879 мар. 27 пен.

Въ остаткѣ къ 12 Мая 1915 года 22 коп. и 154 мар. 10 пен.

МАТЬ.

Со словъ раненаго разсказаль Геромонахъ Самуиль.

(д. в. ц.)

* * *

Станція желѣзной дороги. Провожаетъ мать-старушка сына своего на войну: «Не кручинься, дорогой мой сыночекъ, Богъ дастъ, снова увидимся. День и ночь за тебя буду Его, милосерднаго, молить»...

И лобызаетъ старушка сына своего ненагляднаго. Сама ободряетъ его, а въ голосѣ слышны рыданія, и на рѣсницахъ старческихъ слезы заблестѣли.

«Вспомнай, сыночекъ, меня, когда будешь въ бою, помни мать свою и, вѣрю я, дойдетъ до Господа молитва материнская и уберезетъ тебя отъ несчастья... А не дождусь я, храни Господь, тебя здѣсь, и погибнешь ты тамъ отъ врага, то не надолго разлука наша. Скоро, скоро поиду въ тотъ міръ и я, твоя старая мать... Да хранитъ тебя, родной мой, Мать Пресвятая Богородица!»

И дрожащей рукою надѣваетъ старушка свой образокъ на шею своего сына: «храни, сыночекъ, благословеніе материнское, оно отъ напрасной смерти тебя спасетъ».

* * *

Раздалась команда садиться въ вагоны. Сейчасъ поѣздъ тронется... Тутъ уже все огласило воздухъ—и плачь родныхъ, отправлявшихъ родныхъ кормильцевъ своихъ на войну, и привѣтствія дружескія... «Счастливаго пути! До скорого свиданія!.. Возвращайтесь героями!».. Кто то вдругъ крикнулъ «ура», и его дружно подхватили все и остающіеся, и тѣ, кого увозилъ воинскій поѣздъ. Онъ запыхтѣлъ чаще и чаще, окна вагоновъ стали мелькать, и въ нихъ уже больше сердцемъ чѣмъ глазами угадывали родные тѣхъ, кто такъ милъ и близокъ ихъ осиротѣвшей душѣ...

Вотъ мелькнулъ и послѣдній вагонъ. и поѣздъ сталъ исчезать и обращаться въ незамѣтную точку... А старушка все еще стояла и стояла, обѣняя крестнымъ знаменіемъ ту сторону, куда поѣхалъ ненаглядный ея сыночекъ. И старческія уста все шептали молитву и благословеніе. Добрая душа! Вымолишь ты у Господа Его великую милость...

Съ той поры прошло уже три мѣсяца. Погода была сырая и пасмурная. Кругомъ было темно. Молодой солдатикъ, лежа на чемъ-то твердомъ, старался оцупать, на чемъ онъ лежитъ, и не могъ. Онъ не могъ пошевелиться. Грудь дышала порывисто, голову страшно ломило, тяжелая боль сковывала все его тѣло. «Гдѣ я?»—мысленно спрашивалъ себя онъ, но мысль отказывалась служить ему. По временамъ чудилось ему, что гдѣ-то невдалекѣ вспыхиваетъ огонекъ, то поднимается, то опускается, точно кто-то ищетъ чего съ фонаремъ. И хочетъ вскрикнуть солдатикъ, хочетъ дать голосомъ знать, что онъ лежитъ безъ движенія, и не можетъ. Хочетъ крикнуть «дайте воды, — пить», — и нѣтъ силъ. Голосъ отказался служить, и губы издають какіе-то глухіе неувимые звуки...

* * *

Вдругъ гдѣ-то вдали стали рваться снаряды, послышался гулъ орудій... И сразу вспомнилъ солдатикъ, гдѣ онъ. Онъ участвовалъ въ бою, его рота прогнала врага... Помнитъ онъ, какъ рядомъ съ нимъ разорвался снарядъ и бѣжавшій рядомъ товарищъ вдругъ упалъ... А что дальше—не помнитъ... «И вотъ теперь я раненъ, смерть пришла... Найдеть ли меня кто здѣсь?».. И онъ еще разъ пытается крикнуть, чтобы услышали и пришли на помощь, но голоса нѣтъ...

Заморосилъ мелкій дождикъ. Жадно сталъ глотать раненый дождевыя капли... Онъ самъ не знаетъ, грезитъ ли онъ, или это на яву... Проходитъ передъ нимъ его дѣтство... Вотъ ходитъ онъ въ школу, вотъ на службу желѣзнодорожную поступаетъ онъ... А вотъ и отъѣздъ его на войну... Вотъ мать его прощается съ нимъ, надѣваетъ ему свой шейный образокъ... Что она сказала ему? Вспомнить бы слова ея... «Храни, сыночекъ, благословеніе материнское, оно отъ напрасной смерти избавитъ тебя... Вспомнай меня, родимый сынокъ»... Что онъ видитъ? Вотъ она

сама, его мать-старушка склонила къ нему свою старческую голову, видитъ онъ ея изможденное дорогое лицо, видитъ материнскія очи полныя слезъ, это она пришла сюда благословить его... И потянулся бѣдный солдатикъ, чтобы обнять свою мать, и невѣроятнымъ усиліемъ, не своимъ голосомъ крикнулъ онъ:

«Матушка моя!»—и потерялъ сознание...

* * *

Когда онъ снова раскрылъ свои глаза, онъ увидѣлъ надъ собою привѣтливсе лицо молодой женщины. На груди и на рукавѣ ея былъ красный крестъ, на головѣ—бѣлая повязка. Это она ходила ночью съ фонаремъ по полю сраженія, отыскивая и подбирая раненыхъ, въ сопровожденіи фельдшеровъ. Она уже собиралась было уходить отсюда, когда ее внезапно привлекъ къ этому мѣсту раздрающій крикъ «матушка!» и она нашла здѣсь потерявшаго сознание солдатика.

— За докторомъ!—распорядилась она.

По рукѣ раненаго струилась кровь, по головѣ тоже. Докторъ осмотрѣлъ раны. «Что это у тебя, кажется съ рукой неладно? Пальцы оторвало? Ну ничего, рана не опасная, да и на головѣ тоже... Скоро поправишься»...

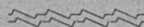
— Не умру я, нѣтъ?—все допытывался раненый. Скажите, ваше высокоблагородіе, не умру? Мать свою еще смогу повидать?

— Не бойся, братъ, здоровыхъ переживешь еще,—дѣлая перевязку, успокаивалъ раненаго докторъ.

* * *

Принесли носилки и уложили на нихъ раненаго. Дорогой солдатикъ все рассказывалъ, какъ онъ безуспѣшно пытался звать къ себѣ на помощь, какъ голосъ измѣнялъ ему, и какъ потомъ почудилось ему, что его цѣлуетъ и хочетъ обнять мать, и какъ онъ вскрикнулъ тогда «матушка»!..

— Вотъ ужъ подлинно мать избавила тебя отъ смерти,—замѣтила сестра милосердія. Не вскрикнулъ бы ты, пожалуй не нашли бы тебя и мы и, кто знаетъ, могъ бы ты умереть отъ истощенія...



Богъ да благословить жертвователей.

Со времени послѣдней отчетности, опубликованной въ №№ 4 и 5 Гельсингфорскаго Приходскаго Листка, къ прот. А. Хотовицкому поступили пожертвованія: На ясли: отъ Л. И. Липской—30 м., отъ Н. А. Семеновою — 21 м., прот. М. В. Діаконова 25 марокъ., отъ Д. А. Скворцова—10 м., отъ Евстратовой—10 м. зол., отъ А. К. Вейдеманъ — 5 м., отъ № 20 мар., отъ Т. А. Вечесловой 10 м., отъ В. В. Бѣлевича 10 мар., отъ команды «Полтава» 1 руб. 11 коп. и 4 руб. 27 коп. На бѣднѣйшихъ прихода — отъ Л. И. Липской—60 м.; отъ Д-ра Б. А. Перрота 5 р., отъ В. П. Платоновой 10 р., отъ №—50 м. На сооруженіе Голгофы—отъ М. И. Лепешкиной—15 м.; отъ Θεодора Соловьева 5 р., отъ Анастаси Соловьевой 5 р., отъ Агафьи П. Кононовой 10 мар. На передовыя позиціи—отъ Θ. Б.—5 р.; отъ № на воиновъ—5 р.; На увѣчныхъ воиновъ отъ «Прихожанина и Прихожанки»—3 р. и 10 м.; На раненыхъ—отъ № въ конвертѣ 3 р.; На разоренную Сербію—отъ кондитеровъ фабрики К. Фацера, передано чрезъ А. М. Богданова 15 коп. и 22.70 м. Отъ Анны А. Лепешкиной—худож. рисунки на сборныя блюда.

По подписаному листу № 168, на фондъ имени Епископа Кипріяна жертвовали въ Гельсингфорсѣ: К. Н. Вѣтрова—10 м., Н. И. Матросовъ—10 м., Нест. И. Матросовъ—5 м., Прот. М. В. Діаконовъ 5 руб., Діаконъ В. В. Никольскій—3 м., С. П. Кутинъ—50 п., А. И. Матросовъ—10 м., И. Соколова—3 м., Я. Ивановъ 1 м., В. Сурогинъ—5 м., И. Щаповъ 1 м., №—50 п., Н. Истомина 10 м., Т. Д. «А. К. Савинъ» 10 м., А. К. Христинъ 120 м. Е. Ковина 5 м., Д. С. Смирновъ—5 м., И. Г. Барковъ 10 м., прот. А. Хотовицкій 10 м.

Собрано свящ. М. Лисовскимъ на обѣменение полей крестьянъ пострадавшихъ отъ нѣмцевъ, и отослано по почтовой квитанціи № 18 Московск. Общ. Хозяйству 28 руб. 26 коп., именно: Прот. А. Хотовицкій 5 м., М. В. Хотовицкая—3 м., Діаконъ В. Никольскій 1 р., Свящ. М. Лисовскій, 10 м., Н. И. Матросовъ 5 р., А. И. Матросовъ 3 м., Николай И. Матросовъ 10 м., Я. Л. Быковъ 1 р., И. Шолинъ 2 м., С. Быковъ 2 м., Д. А. Авксентьевскій 3 м., С. Д. Корниловъ 5 м., Е. Петрова 3 м., И. Кравцовъ 3 м., А. Землянкинъ 3 м., С. К. Туросельскій 1 р. 50 коп. всего 51 м., и 8 руб. 50 к. или (по курсу 2.58) 28 р. 26 к.

Справочный отдѣль.

Постыянная богослуженія въ Соборѣ и Свято-Троицкой церкви:

Воскресные и праздничные дни, 10 ч. утра: Божественная литургія. Канунъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, 6 ч. вечера: всенощная.

Въ Свято-Троицкой церкви:

Воскресенье, 5 ч. вечера съ акаѳистомъ.
Вторникъ и пятница, 6 ч. вечера всенощная.
Среда и суббота, 10 ч. утра: Божественная литургія.

На время войны установлены въ Свято-Троицкой церкви:

Вторникъ, 7 ч. вечера: молебствіе о ниспосланіи побѣды русскому оружію, о спасеніи воязовъ, исцѣленіи раненыхъ и избавленіи плѣнныхъ.
Пятница, 7 ч. вечера: панихида о павшихъ въ бою на полѣ брани и въ морѣ воинахъ, и всѣхъ умученныхъ врагомъ и погибшихъ на войнѣ.

По Воскресеньямъ, въ 6 ч. 10 вечера: Миссіонерскія бесѣды въ залѣ Высшаго Начальнаго Училища, Генриховская ул., 10.

Подробныя еженедѣльные росписанія церковныхъ богослуженій вывѣшиваются на дверяхъ обоихъ храмовъ.

П Р И Ч Т Ъ: (Адресъ: Чернышевское подворье, Елизаветинская ул. 29.)

Настоятель, протоіерей Александръ А. Хотовицкій, благочинный Гельсингфорскихъ градскихъ церквей, телефонъ 34-98.

Протоіерей Іоаннъ В. Ировъ, благочинный I округа Финляндской епархіи.
Священникъ Митрофанъ И. Лисовскій, руководитель Миссіонерскихъ бесѣдъ въ приходѣ.
Діаконы: Владиміръ В. Никольскій и Валеріанъ Ѳ. Гречаниновъ.
Псаломщики: регентъ Николай Н. Пылевъ и Николай Н. Алвіанскій.

Канцелярія причта (Елизаветинская 29, тел. 63-83, завѣдующій діаконъ В. Ѳ. Гречаниновъ) открыта:

Понедѣльникъ, вторникъ, четвергъ и пятница — отъ 10 до 12 час. дня.

Среда и суббота — отъ 12 до 2 час. дня.

По воскресеньямъ и праздникамъ канцелярія закрыта.

При Чернышевскомъ подворьи (29 Елизаветинская) есть домовая благолѣпная церковь, въ которой при желаніи прихожанъ совершаются богослуженія; литургія, молебны, панихиды, вѣчанія, крестины и пр.

Православный Церковный Совѣтъ:

Предсѣдатель, протоіерей А. Хотовицкій, Казначей Н. М. Истоминъ, Члены: протоіерей І. Ировъ, священникъ М. Лисовскій, Ник. И. Матросовъ, А. И. Матросовъ, Несторъ И. Матросовъ, А. Г. Шошковъ, Г. И. Шаринъ, В. И. Федосѣевъ, В. Я. Мартенсонъ, Ф. А. Куклинъ и А. Ф. Андреевъ.

Православное Приходское Попечительство.

(Залъ собраній и почтовый ящикъ: Елизаветинская ул. 29, тел. 63-83).

Предсѣдатель, генераль-лейтенантъ Константинъ В. Самсоновъ, Члены: протоіерей А. А. Хотовицкій, протоіерей І. В. Ировъ, священникъ М. И. Лисовскій, Ник. И. Матросовъ, П. И. Фалинъ, Н. М. Истоминъ, А. А. Бирановъ, А. К. Кристидесъ, А. Г. Шошковъ, В. И. Федосѣевъ, Д. С. Смирновъ, Н. И. Матросовъ, Н. И. Барановъ, М. Я. Баякинъ, Казначей, А. И. Матросовъ.

Финляндское Окружное Управление Россійскаго Общества

К Р А С Н А Г О К Р Е С Т А,

состоящее подъ предсѣдательствомъ супруги Генераль-Губернатора

С. И. З Е Й Н Ъ,

принимаетъ пожертвованія деньгами и вещами:

1) въ пользу Финляндскаго Отдѣла Общества на нужды военного времени; 2) въ пользу семействъ нижнихъ чиновъ, призванныхъ на дѣйствительную службу и 3) въ пользу семействъ убитыхъ, пропавшихъ безъ вѣсти и увѣчныхъ воиновъ.

Пожертвованія деньгами принимаются ежедневно, кромѣ праздниковъ:

1) въ домѣ генераль-губернатора—Южн. Эспланадная, 4, отъ 11 ч. до 1 ч. дня; 2) въ Канцеляріи генераль-губернатора—Бергманская, 1, отъ 11 ч. до 3 ч. дня; 3) въ Нюландскомъ губернскомъ правленіи—Маринская, 2, отъ 11 до 3 ч. дня.

Въ домѣ генераль-губернатора принимаются въ вышеуказанные часы также пожертвованія вещами.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 1915 г. НА

издающійся при Главномъ Совѣтѣ Карельскаго Братства двухнедѣльный органъ по вопросамъ религіозно-православной, политической, общественной, просвѣтительной и русско-карельской жизни.

„КАРЕЛЬСКІЯ ИЗВѢСТІЯ“.

Условія подписки съ доставкой и пересылкой: на одинъ годъ 2 р., на полгода 1 р. 25 к., на три мѣс. 75 к. Перемѣна адреса 30 коп.

Объявленія принимаются на русскомъ, карельскомъ и финскомъ языкахъ.

Условія: не свыше 5 строкъ—1 м. или 38 к., а свыше 5 строкъ—за каждую строку 15 п. или 6 к. Постоянныя объявленія по соглашенію.

Пріемъ подписки и объявленій въ редакціи: **Выборгъ, Учительская Семинарія.**
Тел. 12—82. Редакторъ-издатель, священникъ Н. Варѣоломеевъ.

Редакторъ-издатель, протоіерей - А. А. Хотовицкій.

О Б Ъ Я В Л Е Н І Я .

Вышли изъ печати и поступили въ продажу новыя книги священника ФЕОДОРА КРУГЛОВА.

I.

Его Императорское Величество Государь
Императоръ
НИКОЛАЙ АЛЕКСАНДРОВИЧЪ
въ Гельсингфорсѣ.

25 февраля 1915 года.

Съ портретомъ Государя Императора на мѣловой бумагѣ и рисунками тѣхъ мѣстъ, кои были посѣщены ЕГО ИМПЕРАТОРСКИМЪ ВЕЛИЧЕСТВОМЪ.

Изданіе изящное.

Цѣна 50 коп.

II.

КРЕЩЕНІЕ КОРЕЙЦА-ЯЗЫЧНИКА
въ Уссурійскомъ краѣ.

(Радостныя воспоминанія пастыря).

Цѣна 5 коп.

III.

Любите и посѣщайте храмъ Божій!

Изданіе второе.

Цѣна 5 коп.

III.

Жизнь, чудеса и слава

св. великомученика

ГЕОРГІЯ ПОБѢДОНОСЦА

и

памятники его имени.

Бесѣды пастыря съ воинскими чинами.

Полезный подарокъ доблестному Россійскому воину и всякому христіанину.

Цѣна 50 коп.

Съ требованіями на книги обращаться: въ РУССКІЙ КНИЖНЫЙ МАГАЗИНЪ, Зап. Генриховская 10
а также во все книжные магазины въ Петроградѣ.

Торговый Домъ „А. К. САВИНЪ“

Телеф. 204.—Андреевская ул. 4.—Телеф. 7120
ГЕЛЬСИНГФОРСЪ.

Настоящій Китайскій отборный чай.

Сахаръ русскій и финскій. Кофе разныхъ сортовъ. Какао.

ОПТОМЪ И ВЪ РОЗНИЦУ.

РУССКАЯ

Чайная, Столовая и Кофейная

ЗОЛОТОЙ ЯКОРЬ

съ биллиарднымъ заломъ.

На углу Унионской и Магазиной № 1 Тел. № 100-50

ОБЪДЫ отпускаются на домъ.

КУХНЯ ПОДЪ ЛИЧНЫМЪ НАБЛЮДЕНИЕМЪ.

Залъ для Свадебныхъ пировъ!

Поминальные обѣды!

Съ почтеніемъ С. А. ПЕТРОВЪ.

Всегда огромный выборъ!

И. Аркадьевъ.

I. Яичная, фруктовая и гастрономическая торговля.

Сѣверная Эспланадная ул. 13, Тел. 17-13.

II. Яичная, гастрономическая и дичная торговля.

Старый пассажъ 86—88. Телеф. 25-11.

III. Оптовый складъ.

Западная набережная 14, Телеф. 35-11.

С. КУТИНЪ.

Фруктовая, деликатесная и зеленная торговля
ОПТОМЪ и ВЪ РОЗНИЦУ.

Торговый корпусъ №№ 92—94.

Телеф. 23-51.

Фирма Е БАРКОВЪ

г. Гельсингфорсъ - Сигонская д. № 12 - Телефонъ 600
основ. въ 1862 г.

Оптовый складъ для вывоза въ Америку разн. негодн. резины, какъ напр., стар. галошъ и пр. Покупка и продажа старого желѣза, металловъ, порожн. бочекъ и т. п.

В. Д. ЛУГАСЪ

Новый пассажъ № 50. Телеф. 19-98.

Западная Набережная № 14.

ОПТОВАЯ и РОЗНИЧНАЯ ТОРГОВЛЯ

молочными продуктами.

СЫРЪ разныхъ сортовъ, —

МАСЛА сливочное и кухонное.

— **Свѣжія яйца**, —

ОГУРЦЫ Штурма,

Творогъ, Сметана и др.

ПРЕВОСХОДНОЕ КАЧЕСТВО.

С. И. АЛАДИНЪ.

Гельсингфорсъ, Софійская 1.

Телеф. 36 04.

Адресъ для телеграммъ: «АЛАДИНЪ».

ОПТОВАЯ

фруктовая и зеленная торговля.

— Большой выборъ —

В. И. ФЕДОСЪЕВЪ.

Лучшій Русскій Колоніальный ~ ~
~ ~ ~ ~ ~ Магазинъ въ Телъ.

Рунебергская 60 :- Телефонъ 15 09.

Мука, чай, сахаръ, кофе, масло и пр.

Отборные сорта — Полный вѣсъ — Дешевизна!

Типографія и переплетная М. Горшкова

Унионская 41 :- Телефонъ 76 97.

Срочныя работы исполняются въ 24 часа

Для визитн. карточекъ рекоменд. модный шрифтъ: **Визитъ**

Н. И. МАТРОСОВЪ.

Колоніальный магазинъ

Унионская ул., 26,

Къ услугамъ покупателей самые лучшіе и въ огромномъ выборѣ

Сущ. съ 1881 г.

КОЛОНИАЛЬНЫЕ ТОВАРЫ.

Телефонъ 278.

БРАТЯ МАТРОСОВЫ

Владѣлецъ А. И. Матросовъ.

РОЗНИЧНАЯ и ОПТОВАЯ

МУЧНАЯ и КОЛОНИАЛЬНАЯ ТОРГОВЛЯ.

Свѣчи, мыло, кофе, чай, лучшее лампадное и подсолнечное масло и пр.

8 ЗАПАДНАЯ НАБЕРЕЖНАЯ 8

Уголъ Южной Магазиновой улицы.

— ТЕЛЕФОНЪ 34. —

Умѣренность въ цѣнахъ — Доброкачественность въ товарѣ. — Добросовѣтность въ исполненіи.

Русскій Книжный и Писчебум. Магазинъ

БИБЛИОТЕКИ-ЧИТАЛЬНИ

3. Генриховская 10 :-: Телефонъ 1750.

Дѣтскія книги, открытыя письма, календари, кустарн. издѣлія, письменныя принадлежности. — Приним. подписка на всѣ русскія період. изданія и книги.

К. ШОШКОВЪ.

Казарменная ул. 44. **ЯИЧНАЯ ТОРГОВЛЯ.** Телефонъ № 100-13.

Всегда имѣются свѣжія яйца, творогъ, сметана.

Варенье разныхъ сортовъ. Сухіе, маринованные и соленые грибы.

Сушеные фрукты. Липовый медъ.

Въ дешевизнѣ цѣны покорнѣйше прошу Г.г. покупателей убѣдиться.

Заказы по телефону исполняю скоро и аккуратно.

Табачная фабрика въ Гельсингфорсѣ



„ФЕННІЯ“



рекомендуетъ свои изъ наилучшаго отборнаго табаку изготовленныя издѣлія, папирсы и табакъ.

== Требуйте всюду! :-: Прекрасный подарок ==
нашимъ Героямъ-Воинамъ!

В. СУРОЪГИНЪ.

Спеціальная

ФРУКТОВАЯ ТОРГОВЛЯ

Спеціальная

ОПТОМЪ и въ РОЗНИЦУ



1) **Главный магазинъ и складъ**

Унионская ул. 21, Телеф. 49—18.



2) Михайловская ул.
№ 9.
Телеф. 97—26.

Старый Пассажъ
№ 96—98—100.
Телеф. 17—58.